TROIS CHANSONS

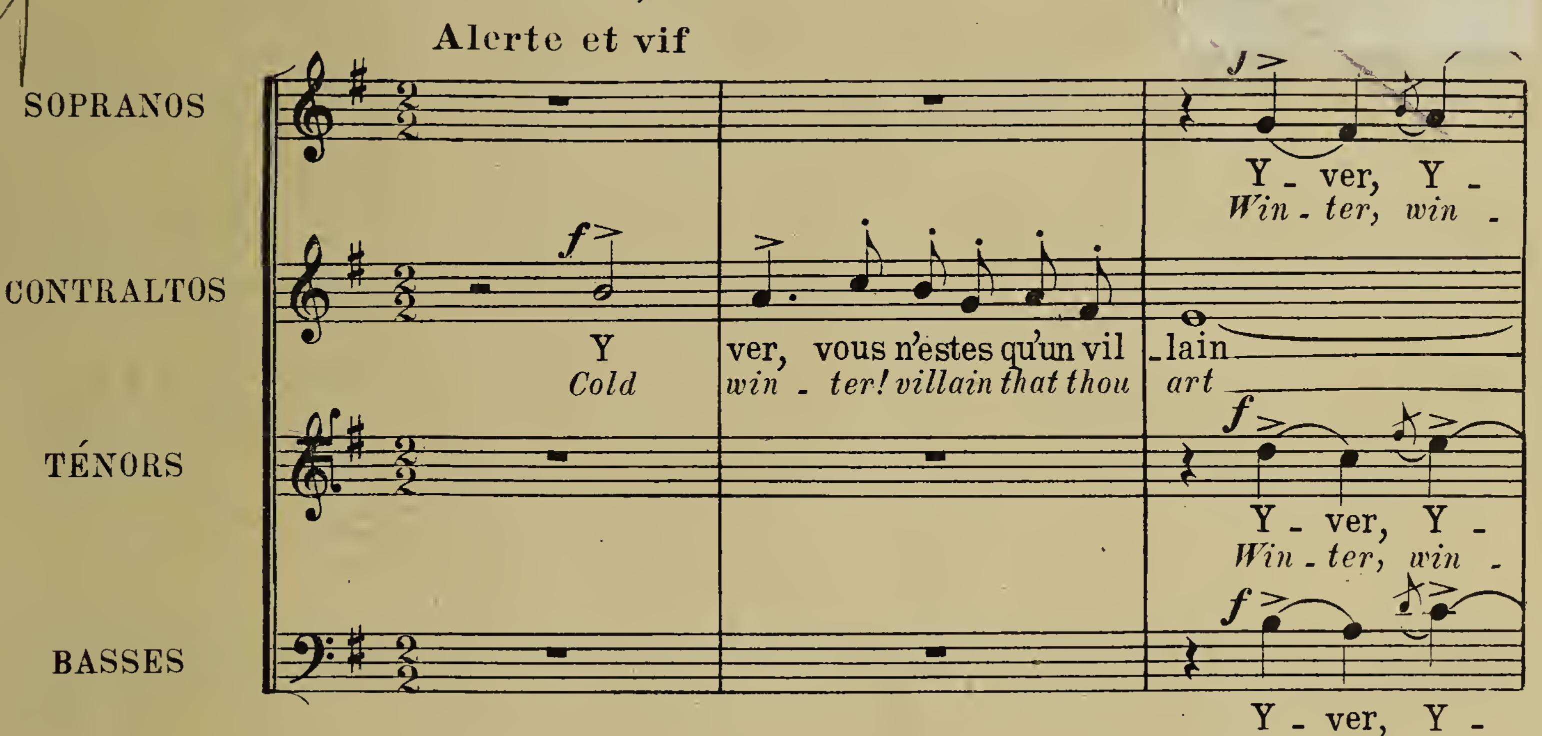
CHARLES D'ORLÉANS

CLAUDE DEBUSSY

English words by NITA COX

III. _ Yver, vous n'estes qu'un villain;

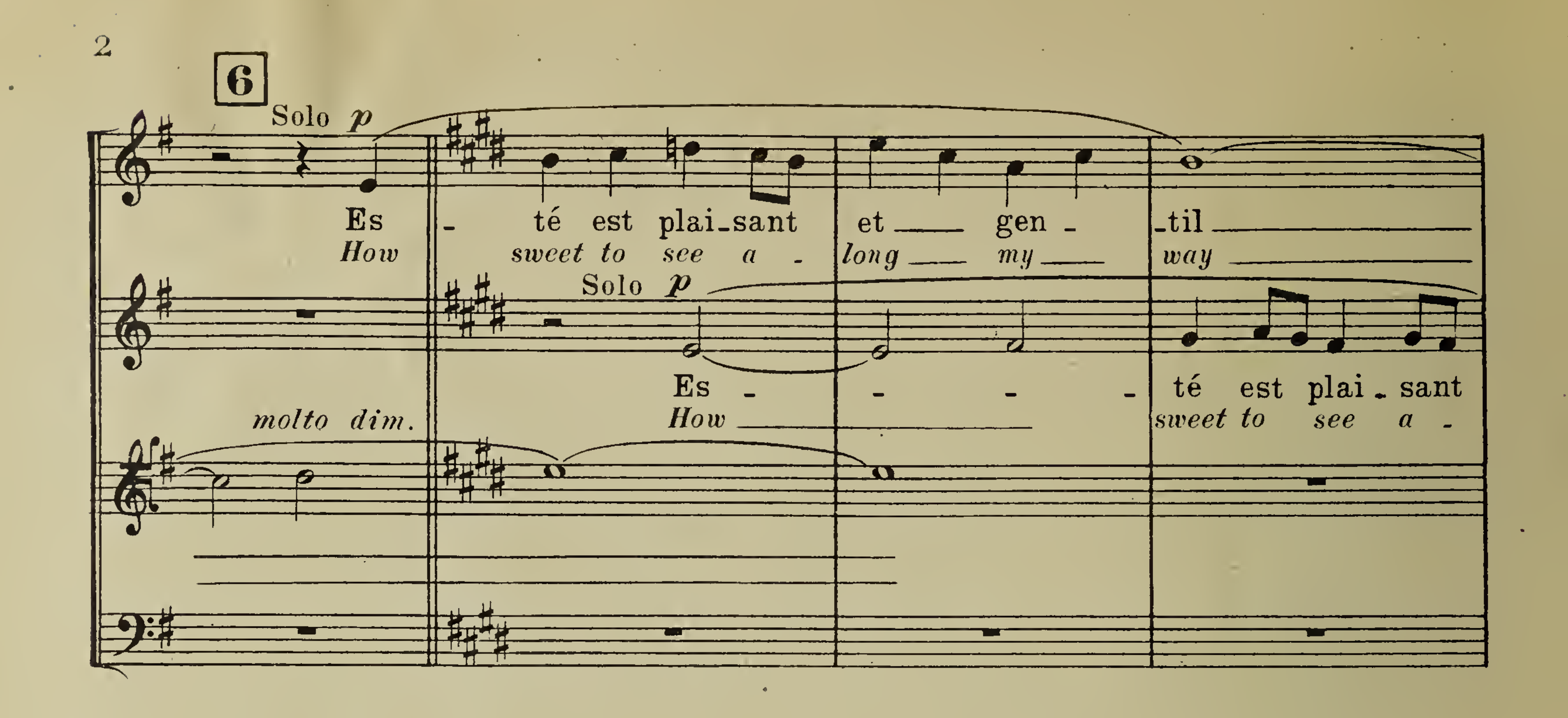
III. _ Cold winter, villain that thou art







A. Durand & C.ie Editeurs, D. & F. 7179(3) Paris, 4, Place de la Madeleine.


6
Solo p
Es - té est plai_sant et gen - _til
How sweet to see a - long my way
Solo p
Es - - - - té est plai - sant
How sweet to see a -
molto dim.

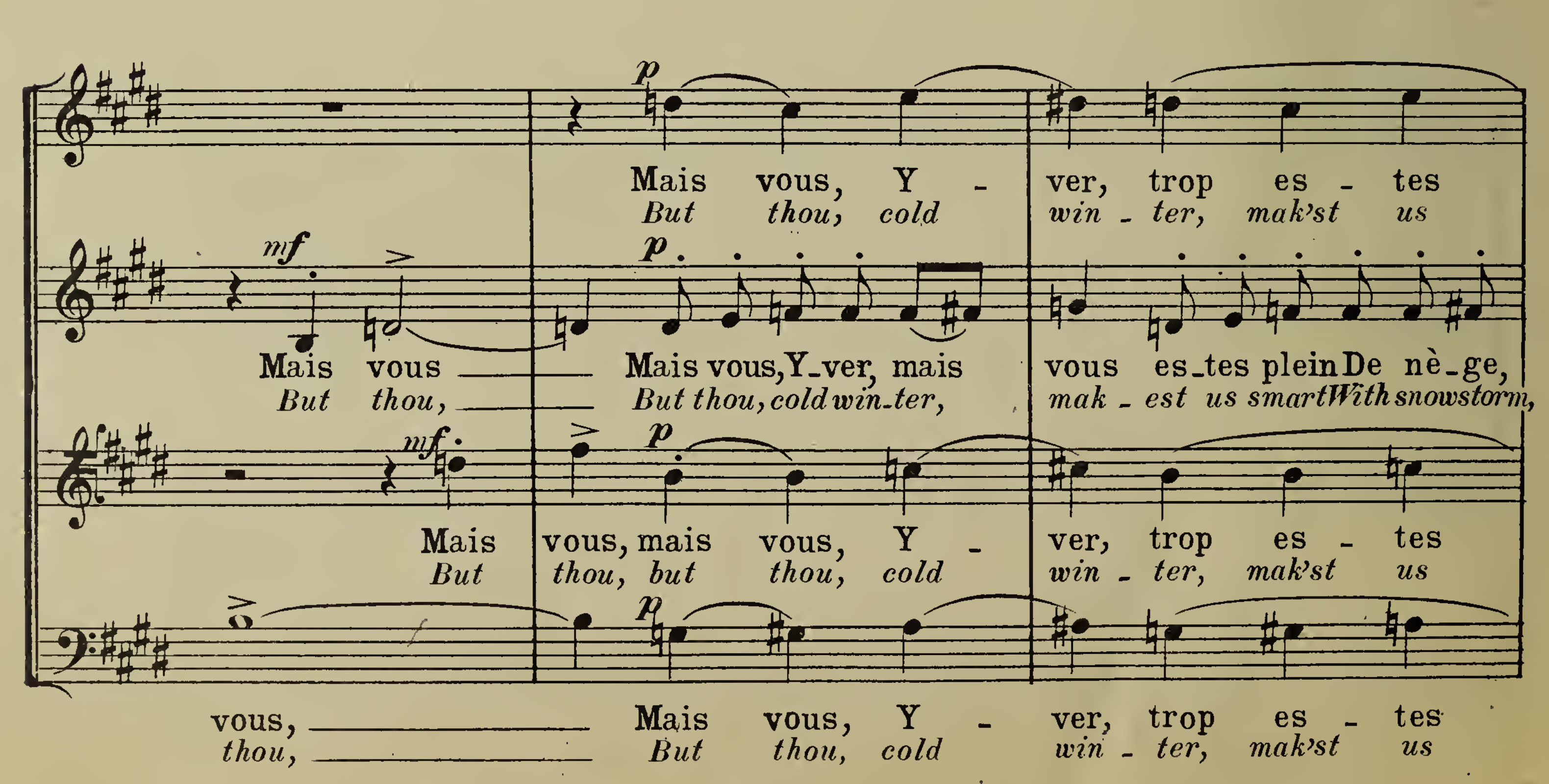

Es - té est plaisant et gentil
How sweet to see a - - long my way,
et gen - til Es - té est plai - sant et gen - til
- long my way How sweet to see a - long my way,
Solo p
Es - - té est plai - sant et gen - til
How sweet to see a - long my way,
Solo p
Es - té est plai - sant et gen - til
How sweet to see a - long my way,


Tutti pp
Es - té est plai - sant et gentil En té_moing de may et d'a -
How sweet to see a - long my way, The to-kens of Ap-ril and
Tutti pp
Es - té est plai_ sant et gentil En té_moing de may et d'a -
How sweet to see a - long my way, The to-kens of Ap-ril and
Tutti pp
Es - té est plai - sant et gentil En té_moing de may et d'a -
How sweet to see a - long my way, The to-kens of Ap-ril and
Tutti pp
Es - té est plai - sant et gentil En té_moing de may et d'a -
How sweet to see a - long my way, The to-kens of Ap-ril and


più p
Solo p doux
-vril Qui l'ac-com-paignent soir et main. Es -
May A-round me shown in ev'-ry part; To
-vril Qui l'ac-com-paignent soir et main. Es -
May A-round me shown in ev'-ry part; To
-vril Qui l'ac-com-paignent soir et main. Es -
May A-round me shown in ev'-ry part; To
-vril Qui l'ac-com-paignent soir et main. Es -
May A-round me shown in ev'-ry part; To
7
p
-té re - vet champs, bois et fleurs De sa li -
see the som - bre wood-land bow'rs Burst in - to
-té re - vet champs, bois et fleurs De sa li -
see the som - bre wood-land bow'rs Burst in - to
-té re - vet champs, bois et fleurs De sa li -
see the som - bre wood-land bow'rs Burst in - to
-té re - vet champs, bois et fleurs De sa li -
see the som - bre wood-land bow'rs Burst in - to
più p
p cresc.
-vrée de ver-du - re Et de maintes au-tres couleurs
leaf at spring's gay call, And ri - ver banks, mea-dows, and all,
-vrée de ver-du - re Et de maintes au-tres couleurs
leaf at spring's gay call, And ri - ver banks, mea-dows, and all,
-vrée de ver-du - re Et de maintes au-tres couleurs
leaf at spring's gay call, And ri - ver banks, mea-dows, and all,
-vrée de ver-du - re Et de maintes au-tres couleurs
leaf at spring's gay call, And ri - ver banks, mea-dows, and all,

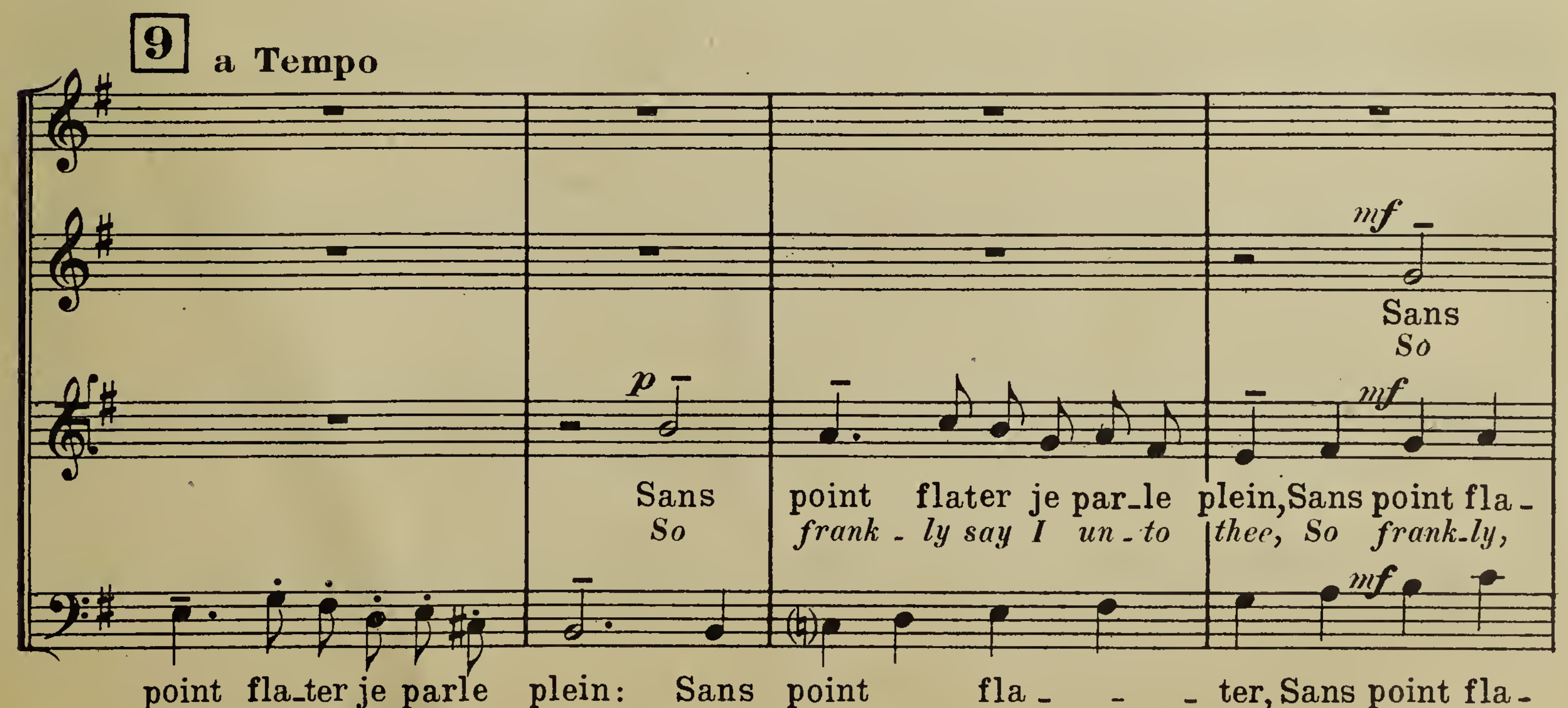

f dim. p
Par l'or - don - nan - ce de na - - tu - - - -
Put on their li - ve - ry of flow - - - -
f dim. p
Par l'or - don - nan - ce de na - - tu - - - -
Put on their li - ve - ry of flow - - - -
f dim. p
Par l'or - don - - nance de na - - tu - - - -
Put on their li - ve - ry of flow - - - -
f dim. p
Par l'or - don - nan - ce de na - - tu - - - -
Put on their li - ve - ry of flow - - - -

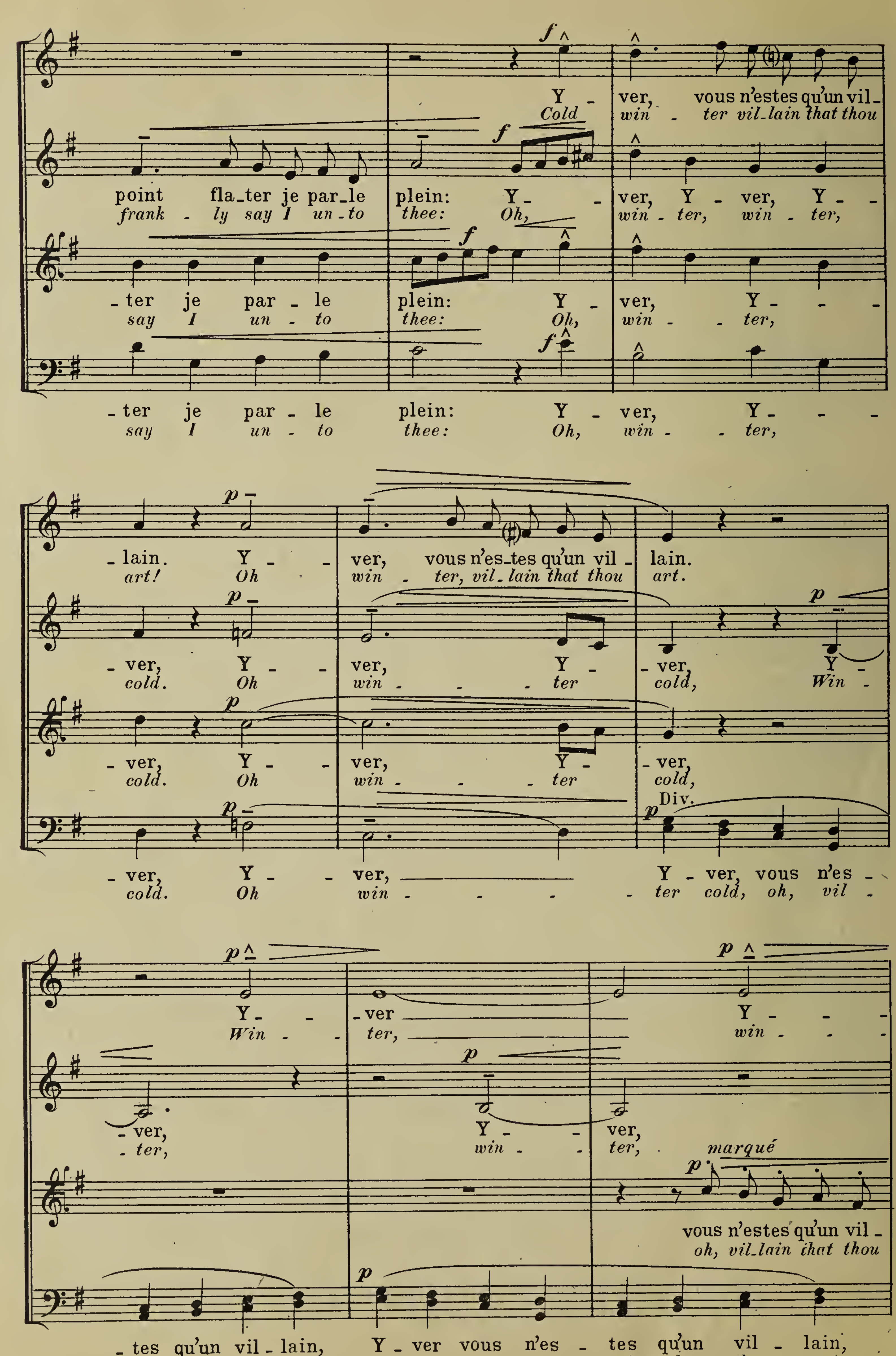

pp Tutti f
- re. Y - ver,
- ers. Win - ter
pp Tutti mf f
- re. Mais vous, Y - ver,
- ers. But thou, win - ter
pp Tutti mf f
- re. Mais vous, Y - ver,
- ers. But thou, win - ter
pp Tutti mf f mf
- re. Mais vous, Y - ver, mais
- ers. But thou, win - ter, but


p
Mais vous, Y - ver, trop es - tes
But thou, cold win - ter, mak'st us
mf p
Mais vous Mais vous, Y-ver, mais vous es-tes plein De nè-ge,
But thou, But thou, cold win-ter, mak - est us smart With snowstorm,
mf p
Mais vous, mais vous, Y - ver, trop es - tes
But thou, but thou, cold win - ter, mak'st us
p
vous, Mais vous, Y - ver, trop es - tes
thou, But thou, cold win - ter, mak'st us


cre - scen - do - 8
plein De nè - ge, de nè - ge, vent, pluye et gré -
smart With snow - storm, with snow-storm, wind, hail, all the
vent, pluye et grézil, vent, pluye et grézil, vent, pluye et gré -
wind, hail, all the day, wind, hail, all the day, wind, hail, all the
plein De nè-ge, plein de nège, vent, pluye et gré -
smart With snowstorm, smart with snowstorm, wind, hail, all the
plein De nè-ge, plein de nège, vent, pluye et gré -
smart With snowstorm, smart with snowstorm, wind, hail, all the


Retenu
en diminuant
- zil. On vous deust banir en é - xil.
day. Fain would I ex-ile thee for aye.
- zil. On vous deust banir en é - xil.
day. Fain would I ex-ile thee for aye.
- zil. On vous deust banir en é - xil.
day. Fain would I ex-ile thee for aye.
- zil. On vous deust banir en é - xil. Sans
day. Fain would I ex-ile thee for aye. So


9 a Tempo
Sans
So
Sans point flater je par-le plein, Sans point fla -
So frank - ly say I un - to thee, So frank-ly,
point fla-ter je parle plein: Sans point fla - - - ter, Sans point fla -
frank-ly say I un-to thee: So frank - ly say, So frank-ly,


f
Y - ver, vous n'estes qu'un vil -
Cold winter vil_lain that thou
point fla_ter je par_le plein: Y - - ver, Y - ver, Y - -
frank - ly say I un_to thee: Oh, win - ter, win - ter,
f
- ter je par - le plein: Y - ver, Y - - -
say I un - to thee: Oh, win - - ter,
f
- ter je par - le plein: Y - ver, Y - - -
say I un - to thee: Oh, win - - ter,
p
- lain. Y - - ver, vous n'es_tes qu'un vil - lain.
art! Oh win - ter, vil_lain that thou art.
p
- ver, Y - - ver, Y - - ver, Y -
cold. Oh win - - - ter cold, Win -
p
- ver, Y - - ver, Y - - ver,
cold. Oh win - - - ter cold,
Div.
p
- ver, Y - - ver, Y - ver, vous n'es -
cold. Oh win - - - - ter cold, oh, vil -
p
Y - - ver Y - - -
Win - - ter, win - - -
p
- ver, Y - - ver,
- ter, win - - ter,
marqué
p
vous n'estes qu'un vil -
oh, vil_lain that thou
p
- tes qu'un vil - lain, Y - ver vous n'es - tes qu'un vil - lain,
- lain that thou art, Cold win - ter, vil - lain that thou art,

10 En augmentant et en serrant le mouvt



Y - ver, vous n'es - tes qu'un vil-lain. Y - ver vous n'es - tes qu'un vil -
Cold, win-ter, vil - lain that thou art, Cold win-ter vil - - lain that thou





Ch. Douin gr.. Poinçons A. Durand & Fils. Imp. A. Mounot. Paris.